

(...)

Goutalin, testament

Au nom de dieu soict scaient tous p(re)se)ns et  
advenir que l **an mil six cens trente** et le premier  
jour du mois de **febvrier** apres midy a **villemur** diocese  
bas montauban e(t) seneschaucee de tholose regnant nostre  
souverain et tres chrestien prince louis par la grace

.....  
70

de dieu roy de france et de navarre, pardevant moy  
notai)re royal soubs(sig)ne e(t) p(re)se)ns les tesmoingz bas nommes  
dans l( )habita(ti)on du testateur cy appres nomme a este  
en personne **edouart goutalin** habitant dud(it) villemur  
**natif de brie en lionois** (*Braye-en-Laonnois*) lequel estant dans  
ung lict a( )la salle de lad(ite) ma(is)on qui respond sur  
**la grand rue** dettenu de maladie corporelle toutesfois  
par la grace de dieu en son bon sans jugement  
memoire et cognoissance bien voyant oyant et  
parlant, considerant l incertitude que nous  
avons de l heure de nostre deces et po(ur) estre  
d autant mieulx dispose lors qu( )il plaira  
a dieu le rettirer de ce monde po(ur) l appeller a  
soy a de son bon gre pure e(t) franche volonte  
non seduict ny suborne de personne faict  
et ordonne son testament nuncupatif et der(nier)e disp(osition)  
de ses biens comme s( )ensuict en premier lieu  
led(it) testateur c( )est recommande a dieu et l( )a suplie  
luy vouloir pardonner ses peches et recevoir son  
ame en son paradis celeste / si veult et ordonne  
led(it) testateur qu( )incontinent apres son deces **son**  
corps soit ]ense[ **ensevely** dans l( )**eglise s(ain)t michel**  
dud(it) villemur donnant aux fins d avoir permi(ssi)on  
que sa sepulture soict faicte dans lad(ite) esglise  
**sceize livres** qu( )il veult estre deslivree des aussi  
tost qu( )il sera decede es mains du s(ieu)r recteur dud(it)

.....  
villemur po(ur) l( )employer a l achept d( )ornemens po(ur) lad(ite)  
esglise par sa femme et heretiere bas nommee  
et quand a ses honneurs funebres ordonne led(it) testateur  
et veult qu( )il soient appellees le jo(ur) de sa sepulture  
cinq p(rest)res et autans a la neufvaine et bout de l an  
po(ur) prier dieu po(ur) son ame et a chaque fois qu( )il soict

baille trois livres cire en chandelles ./ item donne  
et legue led(it) testateur aux pouvres dud(it) villemur deux  
sacz bled et une barricque vin qu( )il veult estre  
distribues incontinant appres son deces par **judith  
puilaurens sa femme** et heretiere bas nommee  
item donne et legue led(it) testateur a **phelippes  
goutalin son frere germain** et a **anthoine barang[...]  
goutalin son fre(re) uterin** tous les droictz qu( )il a et  
luy competer des biens et heredites de feus ses p[ere]  
et mere po(ur) d iceulx en pouvoir jouir fere et disposer  
a leurs plaisirs et volontes et outre c leur donne  
et legue a ch(ac)un cinquante livres que son heretiere  
bas nommeeleur paiera des aussi tost qu( )ilz le  
requerront de ce faire sans qu'elle y apporte aucun  
delaiement, item moyennant ce veult q(ue) sesd(ts)  
freres ne puissent rien prethendre sur ses biens  
et heredite en façon que ce soit, item donne  
et legue led(it) testateur a **eve de puilaurens vefve  
de jacques amouraud sa belle soeur** en considera(ti)on  
des bons services qu( )elle luy a rendus e(t )po(ur) l amitye  
qu( )il ly porte la somme de trente livres t(ournoi)z

.....

71

payable lad(ite) somme de trente livres par sad(ite) femme et he(ritie)re  
dans trois mois appres son deces et aussi donne et  
legue led(it) testateur a **anthoinette et anne amouraudz  
filles dud(it) feu jacques et de lad(ite) eve de puilaurens**  
tout ce que led(it) feu amouraud luy debvoit et qu( )il a  
payé aux creanciers d icell(ui) en qu'elle facon que ce  
soit les subrogeant et mettant a son lieu e(t )place  
po(ur) par elles pouvoir demander paiement desd(ites) sommes  
sur les biens de leur d(it) feu pere comme bon le(ur)  
semblera sans que po(ur) ra(is)on de ce en cas elles  
n( )en pourroit estre paiee sad(ite) femme et he(ritie)re soit de  
rien tenue, item donne et legue a **jean puilaurens**  
son beau frere une pipe vin clair et qu( )il veult  
luy estre deslivree incontinant appres son deces  
item donne et legue a **jacques puilaurens filz a  
feu m(aître) david nepveu** de sad(ite) femme en considera(ti)on  
des services qu( )il luy a rendus e(t )po(ur) l amitie qu( )il  
luy porte et desir qu( )il a de son avancement la  
somme de quarente livres po(ur) luy f(air)e apprendre  
quelque mestier laquelle somme de quarente livres  
sad(ite) femme et heretiere sera tenue paier des aussi  
tost qu( )il sera place ches quelque maistre ^°  
declaire led(it) testateur que **la vefve de pierre  
arnail de leyrac** luy a baille sans qu( )il luy  
ayt faicte aucune quittance trois sacz de bled  
lesquelz trois sacz bled led(it) testateur veult

luy estre precomptes sur ce qu led(it) feu arnail  
luy devoit et en tous et ch(ac)uns ses

.....

au(tr)es biens noms droictz voix et actions ou q(ue)  
soint et luy puissent appartenir led(it) edouart  
goutalin a faicte et de sa bouche nommee po(ur)  
son heretiere universselle et generale lad(ite)  
judith de puilaurens sa femme et ce en  
considera(ti)on de la grande amitie qu( )il luy  
porte et bonne afection reciproquemant qu( )il  
luy a tousiours tesmoignee po(ur) de sesd(its) biens  
et entiere heredite en jouir fere et disposer  
lesd(its) legatz distraictz e(t )par elle paies a la  
vie et a la mort bien veult et ordonne led(it)  
testateur que sad(ite) femme demeure appres son  
deces en vefvage l espace de deux annees ce [qu'il]  
croit qu( )elle fera veu l amitye qu'elle luy  
porte et tel a declare led(it) goutalin  
estre son testament et derniere disp(ositi)on q(ue)  
veult que vaille par droict de testament  
codicille donna(ti)on et par tout au(tr)e droict  
uz stil et coustume que mieulx pourra valoir  
cassant revoquant et annullant tous au(tr)es  
testamens et disp(ositi)ons precedents qu( )il pourroit  
avoir faictes affin q(ue) le p(rese)nt sorte a esfect  
si a pries les tesmoingz par luy recogneus  
de sa disp(ositi)on estre memoratif po(ur) en cas de  
besoing en rendre tesmoniage et a moy no(tai)re

.....

72

m( )a requis luy en rettenir instrument ce qu( )ay faict  
ez presences de m(aîtr)e jean de coderc docteur en  
medecine anthoine gay bourgeois m(aîtr)e jean serin prat(icien)  
jean bories m(aîtr)e chirugien pierre neautre geraud  
blacquiere de villemur signes e(t )anthoine hugonnenc  
estancier dud(it) villemur ne scaichant ny led(it) testateur et  
moy no(tai)re requis ^° item donne et legue a **judith  
pecourt niece de sad(ite) femme** deux sacz mixture  
payable incontinant appres son deces

J. Coderc

J. Bories, presant

Serin, p(rese)nt

Gay, p(rese)nt

Neautre, p(rese)nt

Blacquiere, p(rese)nt

Esteverin, not(aire)

*Mentions marginales*

**L an mil six cens trente**  
et le **quinsie(me)** jour du  
mois de **febvrier** apres  
midy a **villemur**, parde(van)t  
moy not(air)e royal soubs(sig)ne  
et p(rese)ns les tesmoinz  
bas nommes dans l( )habita(ti)on  
de **judith puilaurens**  
**vefve d( )edouart goutalin**  
a este en personne **jean**  
**puilaurens marchant**  
lequel a accordé avoir  
receu et rettire de lad(ite)  
judith de puilaurens  
**sa soeur** presente sçavoir  
est la pippe vin a luy  
leguee par led(it) goutalin  
par led(it) testament de laquelle  
pippe vin en a quitte  
lad(ite) judith sa soeur her(itier)e  
dud(it) goutalin comme aussi  
a receu de lad(ite) judith  
sa soeur **ung manteau**  
drap gris ]four[ double  
de frise grise que led(it)  
goutalin apporoit avant  
son deces lequel peu  
avant son deces il dit  
vouloir qui feust dslivre  
aud(it) puilaurens ainsi  
led(it) puilaurens l( )a  
declaire ez presences  
de pie(rre) neautre et  
geraud blacquiere de  
vill(emu)r habit(ant)z signes  
avec led(it) puilaurens et  
moy d(it) no(tai)re requis

Puilaurens

Neautre, p(rese)nt

Blacquiere, p(rese)nt

Esteverin  
not(aire)

.....  
Le dix neufie(me) febvrier  
mil six cens trente  
apres midy a villemur  
pardevant moy no(tai)re  
royal soubs(sig)ne e(t )p(rese)ns  
les tesmoingz bas  
nommes a este en  
personne m(aîtr)e jacques  
dandrieu p(rest)bre et  
recteur de villemur  
lequel a accorde  
avoir rettire des  
mains de lad(ite) judith  
puilaurens vefve  
et her(itier)e par benefice

d( )invent(air)e dud(it) feu  
goutalin p(rese)nte scavoir  
est deux pistolles  
espaigne vallant  
la somme de sceize  
livres leguee  
par led(it) feu  
goutalin po(ur) l **achept**  
**d ornemens po(ur) l eglise**  
dud(it) vill(emu)r desquelz  
sceize livres led(it)  
s(ieu)r dandrieu et receue  
en a quitte e(t )promis  
tenir quitte lad(ite)  
puilaurens p(rese)ns  
garaud blacquiere  
et jean caillassou  
de vill(emur) signes avec  
led(it) dandrieu et moy  
no(tair)e

Dandrieu

Cailhassou, p(rese)nt

Blacquiere, p(rese)nt

Esteverin, not(aire)

.....  
Le **premier mars**  
an susd(it) **mil six**  
**cens trente** avant  
midy a villemur a este  
en personne lad(ite)  
**judith pecourt** l...  
laquelle a accorde  
avor receu de lad(ite)  
judith puilaurens  
p(rese)nte les ]des[ deux  
sacz mixture que  
luy avoit este leguees  
par led(it) testament  
desquelz deux sacz  
mixture lad(ite) pecout  
e quitte lad(ite) puilaurens  
p(rese)ns anthoine gay et  
geraud blacquiere  
de vill(emur) et moy lad(ite) pecourt  
a dit ne scavoir ./

Gay, p(rese)nt

Blacquiere, p(rese)nt

Esteverin, not(aire)

.....  
Le **vingt huitie(me)**  
**febvrier mil six cens**  
**trente** deux apres midy a  
**villemur** a este en  
personne **eve**  
de **puilaurens**  
**vefve de jacques**  
**amouraud** laquelle  
de gré a accorde  
avoir receu de

lad(ite) judith puilaurens  
**sa soeur** he(ritie)re instituee  
par led(it) testament  
scavoir est la somme de trente livres que led(it) feu goutalin luy avoit  
leguee de laquelle somme de trente livre en aquitte sad(ite) soeur ainsi  
l( )a declaire ez p(rese)nces de jean mestre filz a feu blaise et jean  
caillassou de vill(emur) signes lad(ite) eve de puilaurens a dit ne scavoir et  
moy no(tai)re requis.

Mestre Cailhassou, p(rese)nt

Esteverin,  
not(aire)